

PAIGALDUSJUHE EASystart REMOTE



EBERSPÄCHERI
SEISUKÜTTESEADMETE JUHTSEADIS



SISUKORD

PEATÜKK	PEATÜKI NIMETUS	LK
	PEATÜKI SISU	
1	SISSEJUHATUS	
	Palume kõige esimesena läbi lugeda	4
	Üldinfo/ohutusjuhised	4
	Kasutusotstarve	5
	Üldinfo	5
	Tehnilised andmed	6
	Tarnekomplekt	6
	EasyStart Remote'i tarnekomplekti joonis	7
	Enne paigaldamist	8
	Paigaldus	8
	– Statsionaarse komponendi paigaldamine	8
	– Nupu paigaldamine	8
	Pistikukorpuse ühendamine statsionaarsel komponendil	8
2	PAIGALDUS	
	Statsionaarse komponendi kontaktide paigutus: vesikütteseadmed koos S+ lülitussisendiga	9
	Statsionaarse komponendi kontaktide paigutus: vesikütteseadmed koos LIN-liidesega	9
	Antenni ühendamine	11
	Antenni minimaalne kõrgus	11
	Antenni mõõdud	11

SISUKORD

3	ESMAKORDNE KASUTUSELEVÕTT	
	<u>Esmakordne kasutuselevõtt</u>	12
	– <u>Juhtpuldi programmeerimine – programmeerimisrežiim Add</u>	12
	– <u>Juhtpuldi programmeerimine – programmeerimisrežiim AddE</u>	13
	<u>Lisajuhtpuldi programmeerimine</u>	13
	– <u>Talitluse kontroll</u>	13
4	MIDA TEHA, KUI ...?	
	<u>Tõrke korral on võimalikud järgmised vilkuvad märguanded</u>	14
	<u>Võimalikud on järgmised tõrked</u>	15
5	LÜLITUSKEEM	
	– EasyStart Remote'i ühendamine LIN-liidesega vesikütteseadmetega: Hydronicu, Hydronic II, Hydronic II C, Hydronic II Comforti, Hydronic M II-ga, Hydronic S3 CL	16
	– EasyStart Remote'i ühendamine S+ lülitussisendiga vesikütteseadmetega: Hydronic S3 CS	17
6	TEENINDUS	
	<u>TEHNILINE TUGI</u>	18

1 SISSEJUHATUS

PALUME KÕIGE ESIMESENA LÄBI LUGEDA

Lugege enne raadioside-kaugjuhtimispuldi paigaldamist käesolev paigaldusjuhend tähelepanelikult läbi.

Paigaldusjuhend sisaldab olulist teavet raadioside-kaugjuhtimispuldi paigaldamise kohta.

ÜLDINFO/OHUTUSJUHISED

Juhtpuldi lülitusimpulsside leviala on vabal maastikul (otsene nähtavus) kuni 1000 meetrit. Välised häired, kohalikud tingimused ja ümbritseva ala ehitustihedus vähendavad leviala.

Antenni valik ja paigutus mõjutavad oluliselt selle leviala.



- Juhtpuldil tohib ainult patareipesa kaant avada.
- Patarei ja patareipesa kaas ei tohi laste kätte sattuda – allaneelatavad väikesed komponendid.
- Võtke enne riiete pesemist juhtpult taskust välja.
- Kaitske juhtpulti kahjulike mõjude eest (löögid, ekstreemsed temperatuurid, niiskus, vihm, vedelikud).
- Tankimise ajal peavad juhtpult ja kütteseade olema välja lülitatud.
- Patarei ja juhtpuldi jäätmekäitlusesse andmine peab toimuma vastavalt õiguslikele eeskirjadele.
- Kasutada tohib ainult soovitatud patareid ja originaalvaruosi.
- Järgige kindlasti kogu teavet ja suuniseid, eriti ohutusjuhiseid kütteseadme tehnilises kirjelduses ja EasyStart Remote'i kasutusjuhendis!

1 SISSEJUHATUS

KASUTUSOTSTARVE

EasyStart Remote'i kasutatakse töörežiimi valimiseks, tööaja seadistamiseks ning sõidukisse paigaldatud kütteseadme sisse-/väljalülitamiseks.

TÄHELEPANU!

Oskamatu kasutamine ja kasutamine väljaspool määratud kasutusala välistab igasugused kahju- ja garantiinõuded.

EasyStart Remote'i saab kasutada järgmiste kütteseadmetega:

- vesikütteseadmed
 - Hydronic II Comfort
 - Hydronic II
 - Hydronic II C
 - Hydronic*
 - Hydronic M II
 - Hydronic S3
- Järgmiste õhkkütteseadmete korral on seadeväärtuste sisestamiseks vaja lisajuhtseadist, vt paigaldusjuhendist „Erifunktsioonid ja diagnostika”.
 - Airtronic*
 - Airtronic M*
 - Airtronic L*
 - Airtronic 2

* töötab suurtel kõrgustel

ÜLDINFO

ÕHUTUSE TÖÖREŽIIM

Vesikütteseadmetel toimub töörežiimil ÕHUTUS sõiduki ventilaatori aktiveerimine otse, kütterežiimile lülitamata.

PAIGALDUSJUHEND ERIFUNKTSIOONIDE JAOKS

Selles paigaldusjuhendis on kirjeldatud standardkonfiguratsiooni. Remote'i laiendatud konfiguratsioonide ja erifunktsioonide jaoks, nt kombineerimiseks EasyStarti erinevate juhtseadistega, saab paigaldusjuhendit „Erifunktsioonid ja diagnostika” aadressil www.eberspaecher-standheizung.com/download vaadata ja alla laadida.

1 SISSEJUHATUS

TEHNILISED ANDMED

JUHTPULT

sagedus	434,6 MHz
tööpinge	3 V (patarei) CR2032
mõõdud	34 x 54 x 13 mm
töötemperatuur	-20 °C kuni +60 °C
hoiundamistemperatuur	-40 °C kuni +85 °C

STATSIONAARNE KOMPONENT

sagedus	434,6 MHz
tööpinge	12 V / 24 V
mõõdud	76 x 76 x 29 mm
töötemperatuur	-40 °C kuni +85 °C
hoiundamistemperatuur	-40 °C kuni +85 °C
antenniühendus	Kodeeritud SMB-pistiku kaudu.

TELLIMISNR

EasyStart Remote 12/24 V	22.1000.34.8100
--------------------------	-----------------

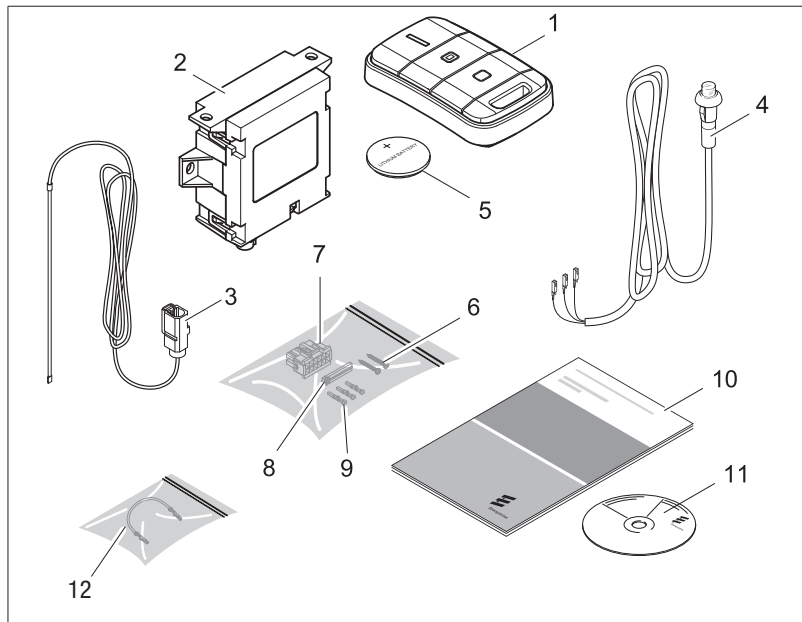
TARNEKOMPLEKT

Joonis [vt lk 7](#)

Pildi nr	Tükiarv	Nimetus
1	1	juhtpult
2	1	statsioonarne komponent
3	1	antenn
4	1	nupp
5	1	patarei CR2032
6	2	plekikruvid B3,9 x 19 statsioonarse komponendi jaoks
7	1	12-pooluseline pistikupesa
8	3	kontaktid (kotis)
9	1	kontaktikaitsmed pistikupesa jaoks (kotis)
10	1	lühike kasutusjuhend
11	1	CD-ROM
12	1	kaablisild (kotis)

1 SISSEJUHATUS

EASYSSTART REMOTE'I TARNEKOMPLEKTI JOONIS



Legend, vt lk 6

1 SISSEJUHATUS

ENNE PAIGALDAMIST

- Eemaldage patarei
- Eemaldage kaitse 5A, kui see on ühendatud kütteseadme juhtmekimbu kaitsmepessa ja ühendage uuesti alles vahetult enne esmakordset kasutuselevõttu.

PAIGALDUS

Statsionaarne komponent paigaldatakse koos nupu ja antenniga sõiduki sõitjateruumi.

STATSIONAARSE KOMPONENDI PAIGALDAMINE

Paigaldage statsionaarne komponent kaasas olevate kruvidega sõitjateruumi kuiva kohta, kuid mitte ventilatsiooniseadmete õhuvoolu lähedale ega otse ventilatorimootori kõrvale.

NUPU PAIGALDAMINE

Paigaldage nupp juhi vaatevälja, sobivaimaks paigalduskohaks on armatuurlaud.

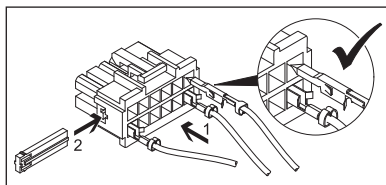
Puurige nt armatuurlauale auk \varnothing 10 mm, seejärel kinnitage nupp.

TÄHELEPANU!

- Nupp tuleb tingimata paigaldada. Nupu LED-tulega edastatakse töönäitu.
- Kõikide komponentide paigaldamisel tuleb arvestada piisavat kaugust turvapatjadest, nii et ka vallandunud turvapatja korral oleks välistatud nende kokkupuude.

PISTIKUKORPUSE ÜHENDAMINE STATSIONAARSEL KOMPONENDIL

- Kinnitage kasutusseadise juhtmeharu lamepistik.
- Ühendage kasutusseadise juhtmeharu ja nupu juhtmeharu 12-pooluselise pistikukorpusega. (Pistikukorpuse paigutust vt lk 9).
- Lükake kontaktikaitse pistikukorpusesse.
- Ühendage statsionaarse komponendi 12-pooluseline pistikukorpus.



TÄHELEPANU!

- LIN-liidesega vesikütteseadmete kasutamise korral kasutage kaablisilda lk 9 näidatud pistikupaigutuse järgi.
- Jälgige pistiku paigaldamisel, et kaitsme lukustusnagad oleksid alati suunatud pistiku keskkoha. Ainult selles asendis fikseeruvad nagad korpusesse (vt joonist).

2 PAIGALDUS

STATSIONAARSE KOMPONENDI KONTAKTIDE
PAIGUTUS: VESIKÜTTESEADMED KOOS S+
LÜLITUSSISENDIGA

Kontakt	Signaal	Juhtme värv
1	klemm 30 (pluss)	RD
2	–	
3	klemm 31 (pluss)	BN
4	JE-diagnostika/ DAT-juhe	BU/WH/VT
5	–	
6	nupu LED (+)	RD/YE
7	nupp (+)	BN/YE
8	nupp (–)	BN
9	–	
10	–	
11	S+	YE

JUHTMETE VÄRV

RD	punane	GY	hall	BK	must
BU	sinine	YE	kollane	GN	roheline
WH	valge	VT	violetne	BN	pruun
OG	oranž				

Pistikukorpuse -XB12 kontaktide paigutus (juhtme sisestus-
poolelt vaadatuna) [vt lk 16](#).

STATSIONAARSE KOMPONENDI KONTAKTIDE
PAIGUTUS: VESIKÜTTESEADMED KOOS LIN-
LIIDSEGA

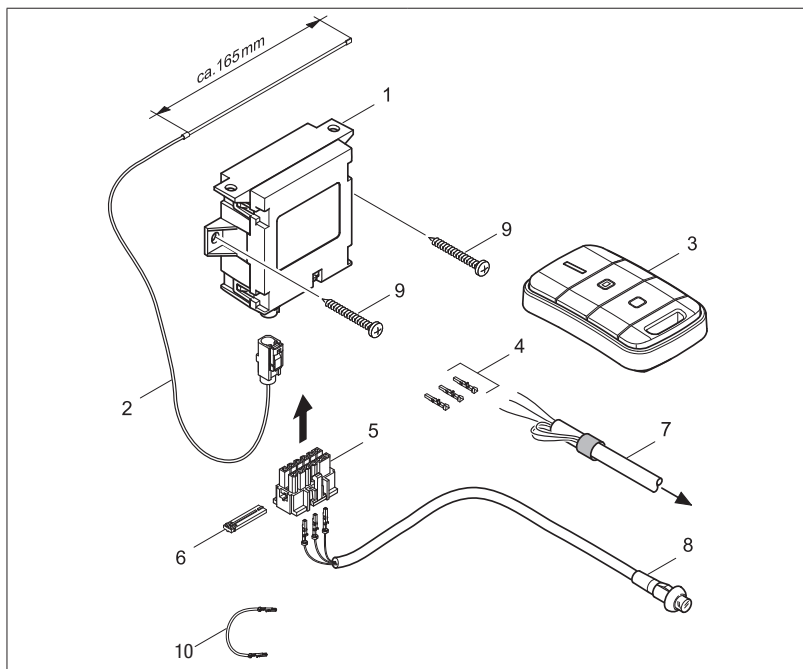
Kontakt	Signaal	Juhtme värv
1	klemm 30 (pluss)	RD
2	–	
3	klemm 31 (pluss)	BN
4	JE-diagnostika/ DAT-juhe	BU/WH/VT
5	–	
6	nupu LED (+)	RD/YE
7	nupp (+)	BN/YE
8	nupp (–)	BN
9	–	
10	sild	OG
11	–	

TÄHELEPANU!

- Raadioside-kaugjuhtimispuul tuleb ühen-
dada paigaldusjuhendi lõpus oleva lülitis-
skeemi järgi.
- Isoleerige vabad juhtmeotsad.
- Pistikud ja pistikupesad on näidatud juht-
mete sisestamispoolelt.

2 PAIGALDUS

EASYSTART REMOTE'I PAIGALDUSJONNIS



- | | | | |
|---|----------------------------|----|-------------------------------------|
| 1 | statsionaarne komponent | 6 | kontaktikaitse |
| 2 | antennikaabel | 7 | kütteseadmesse kulgev juhtmeharu |
| 3 | juhtpult EasyStart Remote | 8 | LED-tulega nupp |
| 4 | kontaktid (3x) | 9 | plekikruvi B3,9 x 19 (2x) |
| 5 | 12-pooluseline pistikupesa | 10 | kaablisild koos kontaktidega (2 tk) |

TÄHELEPANU!

- LIN-liidesega vesikütteseadmete kasutamise korral kasutage kaablisilda (10) lk 9 näidatud pistikupaigutuse järgi.

2 PAIGALDUS

ANTENNI ÜHENDAMINE

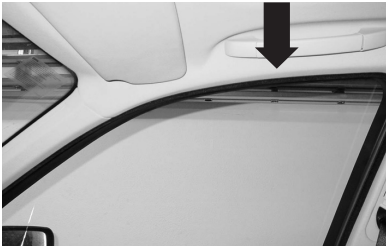
Paigaldage antennikaabel, arvestades minimaalset paigalduskõrgust, võimalikult kõrgele suunaga üles. Pärast antennikaabli paigaldamist ühendage see statsionaarse komponendiga.

Soovitus:

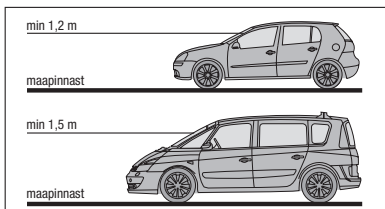
antennikaabel tuleks paigaldada A-piilari kattekummi taha, sõiduki esiukse kohale keskele. Nii saavutatakse enamasti optimaalne leviala.

Paigaldusnäide

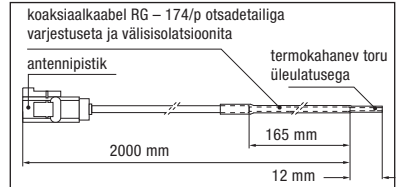
Paigaldus A-piilarisse kattekummi alla.



ANTENNI MINIMAALNE KÕRGUS



ANTENNI MÕÕDUD



TÄHELEPANU!

- Antennikaabli pikkust ei tohi muuta!
- Antennikaabli ots ei tohi puutuda vastu metalli ega olla ümbritsetud täielikult metallist või metalli sisaldavate detailidega.

3 ESMAKORDNE KASUTUSELEVÕTT

ESMAKORDNE KASUTUSELEVÕTT

Esmakordsel kasutuselevõtul tuleb teha järgemööda järgmised töösammud.

▪ Patarei asetamine juhtpulti

Asetage kaasasolev patarei juhtpulti, nagu on kirjeldatud EasyStart Remote'i kasutusjuhendi peatükis „Hooldus / patarei vahetamine”. Ärge juhtpulti veel aktiveerige.

▪ Tööpinge loomine

Tööpinge luuakse kaitsme pistmisega kaitsmepessa.

Automaatne tuvastus

Viis sekundit pärast tööpinge loomist süttib nupu LED-tuli. Raadioside-kaugjuhtimis-pult kontrollib nüüd, milline kütteseade on ühendatud, ja konfigureerib juhtpulti käitamise.

▪ Juhtpulti programmeerimine

Kui nupu LED-tuli hakkab vilkuma, saab juhtpulti programmeerida.

Suunis programmeerimisrežiimi Add kohta

Funktsiooniga **Add** saab programmeerida ühele statsionaarsele komponendile kuni neli juhtpulti, kusjuures statsionaarse komponendiga saab ühendada alati ainult ühe juhtpulti.

Suunised programmeerimisrežiimi AddE kohta

Funktsiooniga **AddE** programmeeritakse ainult praegune juhtpult. Kõik eelnevalt programmeeritud juhtpuldid kustutatakse.

TÄHELEPANU!

Kui juhtpulti ei programmeerita 30 sekundi jooksul, kustub nupu LED-tuli. Vajutage nuppu, kuni LED-tuli hakkab vilkuma. Seejärel programmeerige juhtpult.

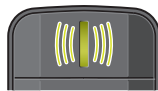
JUHTPULDI PROGRAMMEERIMINE – PROGRAMMEERIMISREŽIIM ADD

Vajutage nuppu  või .

Kui juhtpulti ja statsionaarse komponendi vahel on ühendus loodud, hakkab juhtpulti LED-näit roheliselt värelema. Juhtpult on programmeerimisrežiimis **Add**.



Andmeedastus
LED põleb roheliselt



LED väreleb roheliselt

Kinnitage programmeerimisrežiim **Add** nupuga , kui LED-näit väreleb roheliselt.



LED vilgub 2 korda roheliselt
Juhtpult on programmeeritud.

3 ESMAKORDNE KASUTUSELEVÕTT

JUHTPULDI PROGRAMMEERIMINE – PROGRAMMEERIMISREŽIIM ADDE

Vajutage nuppu  või .

Kui juhtpuldi ja statsionaarse komponendi vahel on ühendus loodud, hakkab juhtpuldi LED-näit roheliselt värelema. Juhtpult on programmeerimisrežiimil **AddE**.



Andmeedastus
LED põleb roheliselt




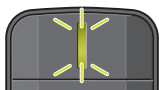
LED väreleb roheliselt

Vajutage nuppu , kui LED väreleb roheliselt.



LED väreleb punaselt

Kinnitage programmeerimisrežiim **AddE** nupuga , kui LED-näit väreleb punaselt.



LED vilgub 2 korda roheliselt
Juhtpult on programmeeritud.

LISAJUHTPULDI PROGRAMMEERIMINE

- Vajutage sõidukisse paigaldatud nuppu, kuni nupu LED-tuli hakkab vilkuma.
- Kui nupu LED vilgub, siis aktiveerige juhtpult jaotise „Juhtpuldi programmeerimine” kirjelduse järgi.





TALITLUSE KONTROLL

Lülitage kütteseade sisse ja välja. Kui peaks tekkima tõrge, vt peatükki „Mida teha kui ...?”

[lk 14](#)

4 MIDA TEHA, KUI ...?

TÕRKE KORRAL ON VÕIMALIKUD JÄRGMISED VILKUVAD MÄRГУANDED

LED-NÄIT	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	ABINÕU/TÕÕKODA
Aeglane punane vilkumine 5 korda, kui vajutate nuppu  või 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Kütteseadme tõrge. ▪ Süsteemi EasyStart Remote toide lahutati ja ühendati uuesti. 	<p>Tehke kütteseadme diagnostika.</p> <hr/> <p>Programmeerige juhtpult seadmega kasutamiseks vastavalt paigaldusjuhisele. Oodake, kuni automaatne tuvastamine lõppeb.</p>
Kiire roheline ja punane vilkumine 12 korda, kui vajutate nuppu  või  (Ühendus puudub juhtpuldi ja statsionaarse komponendi vahel.)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Kaugus juhtpuldi ja sõiduki vahel on liiga suur. ▪ Juhtpuldi ja sõiduki vahel on palju ehitisi. ▪ Korraga kasutatakse mitut raadioside-kaugjuhtimist. ▪ Juhtpult pole programmeeritud. 	<p>Vähendage kaugust.</p> <hr/> <p>Muutke asukohta sõiduki suhtes, nt hoidke juhtpulti kõrgemal või liigutage küljele. Minge sõidukile lähemale.</p> <hr/> <p>Aktiveerige juhtpult pärast pausi uuesti.</p> <hr/> <p>Programmeerige juhtpult seadmega kasutamiseks vastavalt paigaldusjuhisele.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Antenn ei ole õigesti ühendatud. ▪ Antenn ei ole algses seisukorras. ▪ Statsionaarse komponendi juhtmed ei ole õigesti ühendatud. ▪ Kütteseadme ei käivitu. 	<p>Kontrollige antenni paigaldust.</p> <hr/> <p>Kontrollige statsionaarse komponendi paigaldust.</p> <hr/> <p>Lülitage kütteseadme nupuvajutusega sisse.</p> <p>Kontrollige kaitset, vajadusel vahetage välja.</p> <p>Kontrollige kütteseadme toitepinget.</p>

TÄHELEPANU!

Roheliselt ja punaselt vilkuva märguande korral ei ole käitamine võimalik. Sisse lülitatud kütteseadme saab ainult sõidukis oleva nupuga välja lülitada.

4 MIDA TEHA, KUI ...?

TÕRKE KORRAL ON VÕIMALIKUD JÄRGMISED VILKUVAD MÄRGUANDED

LED-NÄIT	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	ABINÕU/TÖÖKODA
LED vilgub kiirelt (väreleb) roheliselt (6 sekundit)	Statsionaarne komponent on programmeerimisrežiimil.	Programmeerige juhtpult seadmega kasutamiseks vastavalt paigaldusjuhisele. Oodake, kuni automaatne tuvastamine lõppeb.
LED põleb pärast aktiveerimist punaselt (4 sekundit)	Juhtpuldil patarei on peaaegu tühi. Andmeedastus pole võimalik.	Vahetage patarei välja.

VÕIMALIKUD ON JÄRGMISED TÕRKED

TÕRGE	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	ABINÕU
Juhtpulti ei saa aktiveerida.	Patarei on tühi.	Vahetage patarei välja.
	Patarei puudub.	Paigaldage patarei.
	Patarei on valepidi sees.	Pange patarei õigesti sisse.
Nupu LED vilgub	Statsionaarne komponent on programmeerimisrežiimil.	30 sekundi möödudes kustub näit iseenesest või registreerige juhtpult nagu paigaldusjuhendis kirjeldatud.

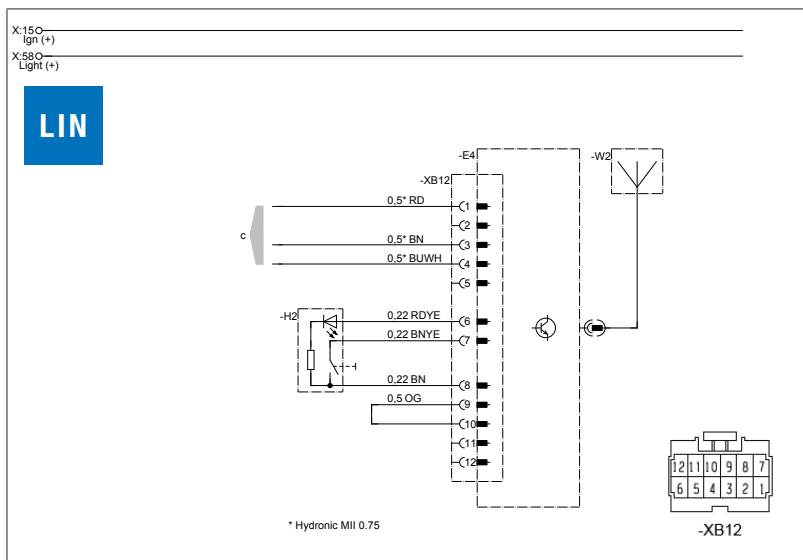
TÄHELEPANU!

Kui te ei saanud viga või tõrget kõrvaldada, pöörduge volitatud JE-töökoja poole.

5 LÜLITUSSKEEM

LÜLITUSSKEEM

EasyStart Remote'i ühendamine LIN-liidesega vesikütteseadmetega: Hydronicu, Hydronic II, Hydronic II C, Hydronic II Comforti, Hydronic M II-ga, Hydronic S3 CL



22.1000.35.9700

-E4 raadioside-kaugjuhtimispuul
EasyStart Remote

-H2 nupp

-W2 antenn EasyStart Remote

c kütteseadmesse

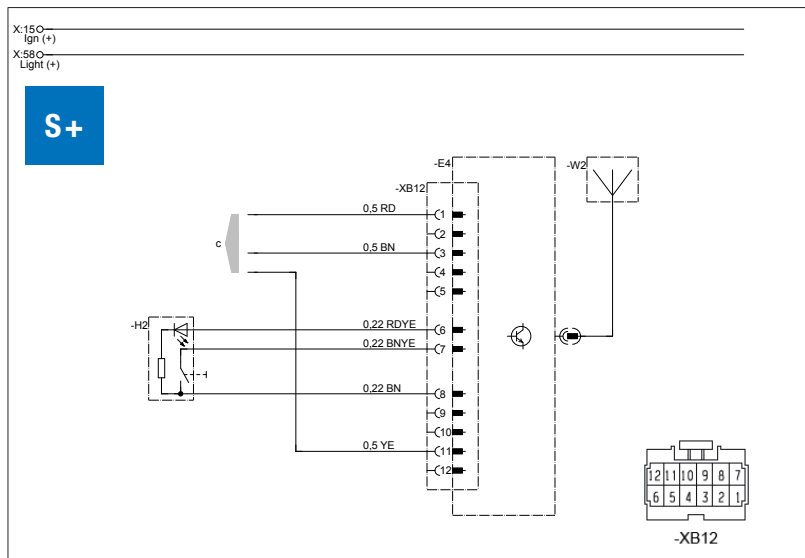
JUHTMETE VÄRV

RD	punane	GY	hall	BK	must
BU	sinine	YE	kollane	GN	roheline
WH	valge	VT	violetne	BN	pruun
OG	oranž				

5 LÜLITUSSKEEM

LÜLITUSSKEEM

EasyStart Remote'i ühendamine S+ lülitussisendiga vesikütteseadmetega: Hydronic S3 CS



22.1000.35.9701

- E4 raadioside-kauguhtimispuul
EasyStart Remote
- H2 nupp
- W2 antenn EasyStart Remote
- c kütteseadmesse

JUHTMETE VÄRV

RD	punane	GY	hall	BK	must
BU	sinine	YE	kollane	GN	roheline
WH	valge	VT	violetne	BN	pruun

6 TEENINDUS

TEHNILINE TUGI

Kui teil on kütteseadme, juhtimisseadme või juhtimistarkvaraga seotud tehnilisi küsimusi või probleeme, pöörduge järgmisele teeninduse aadressile:

support-EE@eberspaecher.com

Eberspächer Climate
Control Systems GmbH
Eberspächerstraße 24
73730 Esslingen
Germany
info@eberspaecher.com
www.eberspaecher.com

